

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 2800562

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1290/2005, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 v platnom znení, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006 v platnom znení, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011, Programom rozvoja vidieka SR 2007 –2013, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka,
podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení §§ 35 a 38 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ podpory:

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo: Dobrovičova 12,
815 26 Bratislava 1

IČO: 30794323

štatutárny orgán: MVDr. Stanislav Grobár,
generálny riaditeľ PPA
zastúpený Ing. Ľubomírom Partikom,
výkonným riaditeľom

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „PPA“)

Konečný prijímateľ:

1. Partner projektu spolupráce č. 1 - Koordinačná MAS

názov: **Regionálne združenie Dolná Nitra o. z.**

sídlo: Veľký Lapáš č. 488,
951 04 Veľký Lapáš

IČO: 4211652

štatutárny orgán: Ing. Andrej Zurbola,
štatutárny zástupca

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 00421 917 387 295,
manager@dolnanitra.sk

registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 26.10.2007
č. VVS/1-900-90-30940

udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009
zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

2. Partner projektu spolupráce č. 2:

názov: **OZ Mikroregión RADOŠINKA**

sídlo: Zbehy č. 267

951 42 Zbehy

IČO: 42113091

štatutárny orgán: Mgr. Mária Berecová,

štatutárny zástupca

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 00421 911 760 996

manager@radosinka.sk

registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 26.04.2007

č. VVS/1-900/90-30086

udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009

zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

Zmluvné strany sa na základe Rozhodnutia o schválení Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ŽoNFP“) vydaného podľa zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov slobodne, vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, bez nátlaku a nie v časovej tiesni dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

ČL. I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany PPA konečnému prijímateľovi za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov na realizáciu schváleného projektu spolupráce v zmysle Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (ďalej len „PRV“):

Os č.: 4

Opatrenie č.: 4.2. Vykonávanie projektov spolupráce

Kód opatrenia: 421 (národná spolupráca)

Číslo výzvy: 2013/PRV/29

Kód projektu: 422281300562

Názov projektu: Z vtáčej perspektívy

Miesto realizácie projektu: Projektový partner č. 1 - Koordinačná MAS -
Regionálne združenie Dolná Nitra o. z
Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golianovo, Klasov, Malý
Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol
Okres: Nitra

Projektový partner č. 2 - OZ Mikroregión RADOŠINKA
Zbehy, Jelšovce, Čakajovce, Alešince, Lukáčovce, Čab, Nové
Sady, Šurianky, Hruboňovo, Malé Zálužie a Kapince
Okres: Nitra

Územie, na ktorom sa projekt spolupráce realizuje v rámci národnej spolupráce znamená územie príslušnej MAS alebo partnera projektu spolupráce, definované v stratégii rozvoja územia. Investičné projekty financované na základe tejto zmluvy sa môžu realizovať len na území SR.

2. Predmetom projektu spolupráce je realizácia oprávnených činností v rámci opatrenia 4.2. Vykonávanie projektov spolupráce konečným prijímateľom v súlade s uzatvorenou Zmluvou

o národnej spolupráci vrátane jej prípadných dodatkov, ktorá je ako príloha č. 1 neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, v súlade s oprávnenými činnosťami stanovenými v Usmernení pre administráciu osi 4 LEADER, verzia 1.13. (ďalej len „Usmernenie“), s cieľom podporiť spoluprácu, inovácie, potrebné zručnosti, výmenu a prenos skúseností s implementáciou prístupu Leader (ďalej len „projekt spolupráce“).

2.1. Predmetom projektu spolupráce je výstavba nasledovných nehnuteľných vecí konečným prijímateľom :

Por. č.	Identifikácia predmetu výstavby	Parc. č. pozemku	k. ú.	Obec	Okres
Partner projektu spolupráce č. 1:					
1.	Rozhl'adňa Dolná Nitra	835/5	Golianovo	Golianovo	Nitra
Partner projektu spolupráce č. 2:					
1.	Rozhl'adňa RADOŠINKA	593/3	Čab	Čab	Nitra

Práce podľa ods. 2.1. musia byť realizované v súlade so stavebným povolením resp. ohlásením stavby a projektovou dokumentáciou v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

ČL. II. TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU SPOLUPRÁCE

- Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne, v súlade so Zmluvou o národnej spolupráci, zrealizovať projekt spolupráce, **najneskôr do 30. apríla 2015.** Za deň ukončenia realizácie projektu spolupráce sa pre účely zmluvy považuje deň podania poslednej (tzn. od partnera projektu spolupráce, ktorý podá žiadosť o platbu v rámci projektu spolupráce ako posledný) žiadosti o platbu (ďalej len ŽoP“) zo strany konečného prijímateľa, pričom ŽoP musia podať všetci partneri projektu spolupráce, ktorí sú účastníkmi tejto zmluvy.
- Termín realizácie zmluvy podľa čl. II/1 zmluvy je konečný a nie je možné ho meniť.

ČL. III. VÝŠKA NFP

- PPA sa zaväzuje poskytnúť na projekt spolupráce, ktorý je predmetom tejto zmluvy, NFP **maximálne v sume: 76 000,00 EUR (slovom: sedemdesiatšesťtisíc eur)**, čo predstavuje 100% z oprávnených výdavkov žiadaných na realizáciu projektu spolupráce v rámci podanej ŽoNFP, nie však viac ako 80 000,00 EUR v zmysle výzvy.
- NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:
 - prostriedkov EPFRV v sume 60 800,00 EUR (slovom: šesťdesiatšesťtisíc osemsto eur), ktorá predstavuje 80% z celkových oprávnených výdavkov, žiadaných na realizáciu predmetu projektu spolupráce v rámci ŽoNFP,
 - prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 15 200,00 EUR (slovom: pätnásťtisíc dvesto eur), ktorá predstavuje 20% z celkových oprávnených výdavkov žiadaných na realizáciu predmetu projektu spolupráce v rámci ŽoNFP.

3. **Maximálna výška NFP pre jednotlivých partnerov projektu spolupráce:**

a) Maximálna výška NFP pre partnera projektu spolupráce č. 1 - Koordinačnú MAS :
38 000,00 EUR (slovom: tridsaťosemtisíc eur) z toho:
30 400,00 EUR (slovom: tridsaťtisíc štyristo eur) sú prostriedky EPFRV,
7 600,00 EUR (slovom: sedemtisíc šesťsto eur) sú prostriedky ŠR SR;

b) Maximálna výška NFP pre partnera projektu spolupráce č. 2:
38 000,00 EUR (slovom: tridsaťosemtisíc eur) z toho:
30 400,00 EUR (slovom: tridsaťtisíc štyristo eur) sú prostriedky EPFRV,
7 600,00 EUR (slovom: sedemtisíc šesťsto eur) sú prostriedky ŠR SR;

4. PPA poskytne NFP konečnému prijímateľovi – každému partnerovi projektu spolupráce, ktorý požiadal o poskytnutie NFP, maximálne do výšky čiastky oprávnených výdavkov, deklarovaných jednotlivými partnermi projektu spolupráce v **Rozpočte projektu spolupráce – časť E** ŽoNFP, ktorý tvorí ako príloha č. 2 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. **Výška NFP nesmie presiahnuť čiastkovú výšku NFP, schválenú pre jednotlivých partnerov projektu spolupráce, ani celkovú maximálnu výšku NFP, schválenú na projekt spolupráce.**

5. Výška oprávnených výdavkov na projekt spolupráce je **max. 80 000,00 EUR.** Celková výška oprávnených výdavkov z PRV (z osí 1,3,4), pre jednotlivých partnerov projektu spolupráce, nesmie presiahnuť spravidla 12 mil. EUR bez ohľadu na opatrenie, z ktorého dostal podporu.

6. **Výdavky v rámci prípravy projektu spolupráce** sú oprávnené najskôr dňom udelenia Štatútu MAS a najneskôr do dňa uzatvorenia Zmluvy o národnej spolupráci, a to **do výšky 10% - maximálne do 8 000,- EUR,** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu spolupráce.

Výdavky na realizáciu projektu spolupráce sú oprávnené od udelenia Štatútu MAS, nie však skôr ako po uzatvorení Zmluvy o národnej spolupráci.

Spoločné oprávnené výdavky sú oprávnené len v rámci percentuálneho podielu v rámci spoločných výdavkov v súlade so Zmluvou o nadnárodnej spolupráci. Spoločné oprávnené výdavky nie sú v rámci zmluvy oprávnenými výdavkami pre projektových partnerov uvedených v Usmernení, bod 6.2.2 Projektový partner, body 1 b) a 2 b) – c).

Individuálne oprávnené výdavky nie sú v rámci zmluvy oprávnenými výdavkami pre projektových partnerov uvedených v Usmernení, bod 6.2.2 Projektový partner, body 1 b) a 2 b) – c). Oprávnené výdavky uvedené v Usmernení, bod 6.6 Kritériá pre uznateľnosť výdavkov, bod 6.6.1 Výdavky v rámci prípravy projektu spolupráce, písm. a) a bod 6.6.2 Výdavky súvisiace s realizáciou projektu spolupráce, písm. a) musia byť uvedené len v rámci individuálnych oprávnených výdavkov.

Koordinačné oprávnené výdavky sú oprávnené iba pri výdavkoch Koordinačnej MAS v súlade s Usmernením platným v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP. Koordinačné výdavky sa nevzťahujú na výdavky uvedené v Usmernení, bod 6.6 Kritériá pre uznateľnosť výdavkov, bod 6.6.1 Výdavky v rámci prípravy projektu spolupráce, písm. a) a bod 6.6.2 Výdavky súvisiace s realizáciou projektu spolupráce, písm. g).

Personálne výdavky zahŕňajúce mzdu a/alebo odmenu pre osoby, ktoré sa podieľajú v rámci prípravy a/alebo realizácie projektu nadnárodnej spolupráce na jeho koordinácii sú oprávnené v maximálnej výške 4% z celkového rozpočtu príslušného partnera projektu spolupráce.

7. Iba partneri projektu spolupráce, zapojení do realizácie projektu spolupráce, môžu požadovať úhradu výdavkov, ktoré im vzniknú počas realizácie projektu spolupráce v rámci schváleného NFP, uvedeného v tejto zmluve, a to v súlade s bodom 6.6 Usmernenia platného v čase uzavretia výzvy – Kritériá pre uznateľnosť výdavkov. Za **oprávnené výdavky** sa v žiadnom prípade nebudú považovať výdavky, ktoré:

a) sú v Usmernení, platnom v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP, pri opatrení 4.2. Vykonávanie projektov spolupráce, uvedené ako neoprávnené výdavky,

b) sú v rozpore s princípmi konfliktu záujmov podľa § 45 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Za oprávnené výdavky sa považujú výdavky po korekcii, vykonanej príslušným pracovníkom PPA v rámci autorizovania platby, do maximálnej sumy, ktorá je uvedená v čl. III/ 1 a 3 zmluvy za predpokladu, že boli vynaložené v súlade s Usmernením, platným v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP a v súlade so Zmluvou o národnej spolupráci. Finančné zdroje z VÚC a z iných

verejných zdrojov môže konečný prijímateľ použiť len na neoprávnené výdavky v rámci opatrenia 4.2. Vykonávanie projektov spolupráce.

Všetky výdavky musia byť vynaložené v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti.

8. Zmeny v rozpočte partnerov projektu spolupráce bez predchádzajúceho súhlasu PPA sú neprípustné. Finančné presuny medzi partnermi projektu spolupráce sú neprípustné. Na základe predchádzajúceho písomného súhlasu PPA je prípustná zmena v rámci jednej výdavkovej položky alebo presun do inej výdavkovej položky (individuálne, koordinačné, spoločné výdavky) ak neprekročí viac ako 10% pôvodne alokovanej sumy v danej výdavkovej položke partnera projektu spolupráce. K žiadosti o predchádzajúci písomný súhlas PPA sa prikladá prepracovaný rozpočet partnera projektu spolupráce a dodatok k Zmluve o národnej spolupráci. Zmluvné strany sa dohodli, že ak presun položiek, realizovaných s písomným súhlasom PPA, následne neovplyvní nadefinovaný predmet projektu spolupráce uvedený v čl. I/2 zmluvy (časť výstavba, rekonštrukcia/modernizácia nehnuteľných vecí) a súčasne neovplyvní prílohu č. 2 zmluvy – Rozpočet projektu spolupráce – časť E. ŽoNFP, nie je potrebné uzatvoriť dodatok k zmluve. V opačnom prípade sa uzatvára dodatok k zmluve, pričom v prípade zmeny prílohy č. 2 k zmluve je potrebné k žiadosti o písomný súhlas PPA s presunom položiek predložiť aktualizovanú prílohu č. 2 k zmluve, podpísanú štatutárnym orgánom Koordinačnej MAS.
9. Podmienkou poskytnutia NFP je dodržanie povinností konečného prijímateľa, vyplývajúcich zo zmluvy.
10. Konečná výška NFP, ktorý bude vyplatený konečnému prijímateľovi, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu predmetu projektu spolupráce. Celková výška NFP uvedená v čl. III/1 a 3 zmluvy nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne zvyšovať formou dodatku k zmluve. Rovnako sa nesmie zvyšovať ani maximálna suma čiastkových rozpočtov jednotlivých partnerov projektu spolupráce. V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s predmetom projektu spolupráce oproti výške schváleného NFP uvedeného v čl. III/1a 3 zmluvy, znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne konečný prijímateľ (ten partner projektu spolupráce, ktorý schválené oprávnené výdavky prekročil) na vlastné náklady.
11. Ak skutočne vynaložené oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu po jeho ukončení sú nižšie ako čiastka uvedená v čl. III/ 1 a 3 zmluvy , PPA je oprávnená bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť vyplácaný NFP o rozdiel medzi schválenou výškou NFP uvedenou v Čl. III. ods. 1a 3 zmluvy a výškou NFP vypočítaného zo skutočne vynaložených oprávnených výdavkov.
12. ŽoP a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
13. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
14. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka) a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný kalendárny rok a na nasledujúci kalendárny rok (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
15. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
16. Ak PPA v rámci spracovávania ŽoP zistí, že z dôvodov na strane konečného prijímateľa nie je možné platbu vyplatiť v sume uvedenej v čl. III/1a 3 zmluvy, je oprávnená krátiť platbu bez uzavretia dodatku k zmluve.

17. PPA preskúma ŽoP, ktorú prijala od konečného prijímateľa, a určí sumy podpory, na ktoré má konečný prijímateľ nárok. PPA určí:
- a) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi výlučne na základe ŽoP,
 - b) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi po preskúmaní oprávnenosti ŽoP.
- Ak suma určená podľa písmena a) prevýši sumu určenú podľa písmena b) o viac ako 3%, suma určená podľa písmena b) sa zníži. Toto zníženie sa rovná rozdielu medzi týmito dvoma sumami (čl. 30 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
18. Vysporiadanie finančných vzťahov sa rieši podľa ustanovení § 42 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.

ČL. IV. ÚČET KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. PPA zabezpečí poskytnutie NFP konečnému prijímateľovi bezhotovostne na konečným prijímateľom stanovený bankový účet, vedený v EUR, nasledovne:
- a) **Partner projektu spolupráce č.1 - Koordinačná MAS:**

Banka:	Tatra banka, a.s.
Kód banky:	1100
Číslo účtu:	2624148627
 - b) **Partner projektu spolupráce č. 2:**

Banka:	OTP Banka Slovensko, a.s.
Kód banky:	5200
Číslo účtu:	9879920
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v čl. IV/1 zmluvy otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania projektu.
3. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov, otvorených konečným prijímateľom, pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu na príjem prostriedkov NFP. V prípade úhrad v inej mene ako v EUR, môže/u byť tento/tieto účet/účty vedený/é v cudzej mene.
4. Konečný prijímateľ je oprávnený otvoriť v komerčnej banke osobitný účet pre projekt.
5. Úroky vzniknuté na účte/účtoch sú príjmom konečného prijímateľa.

ČL. V. PLATBY KONEČNÉMU PRIJÍMATEĽOVI

1. Konečný prijímateľ je oprávnený na základe zmluvy predložiť päť ŽoP počas realizácie projektu. ŽoP budú refundované priamo na bankové účty jednotlivých partnerov projektu spolupráce, stanovené v čl. IV/1 zmluvy.
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje podať poslednú ŽoP najneskôr do 30. apríla 2015.
3. Prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie sa vyplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe oprávnených výdavkov zo strany konečného prijímateľa. Ak partneri projektu spolupráce uhrádzajú svoje výdavky spojené s činnosťami v rámci projektu spolupráce v inej mene ako

EUR, príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v tejto mene sú zo strany PPA refundované v EUR.

4. Každá platba konečnému prijímateľovi z prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie je realizovaná maximálne do výšky súčtu pomeru finančných prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu schváleného na projekt.
5. Výška NFP vyplácaného konečnému prijímateľovi sa zaokrúhľuje nadol na najbližší cent. Výška akéhokoľvek zníženia NFP sa zaokrúhľuje nahor na najbližší cent.
6. NFP sa konečnému prijímateľovi poskytuje **systémom refundácie**.
7. Pri systéme refundácie sa prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie preplácajú v pomere stanovenom na projekt spolupráce na základe skutočne vynaložených výdavkov zo strany konečného prijímateľa, tzn. že konečný prijímateľ je povinný realizovať výdavky **bezhotovostne** najskôr z vlastných zdrojov, a tie sú mu pri ŽoP refundované v pomernej výške. Výnimkou sú výdavky vynaložené v hotovosti, súvisiace s administratívnou a prevádzkovou činnosťou, v maximálnej výške **1 000,00 EUR mesačne/partner projektu spolupráce**.
8. **Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť kompletnú ŽoP na predpísanom tlačíve**, zverejnenom na webovom sídle <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>, v tlačenej a elektronickej verzii doporučené alebo osobne na adresu PPA uvedenú v hlavičke zmluvy. Používa sa tlačívo aktuálne v čase podávania príslušnej ŽoP. Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP sú prílohy, uvedené v Zozname príloh k ŽoP, ktorý je pre každé opatrenie zverejnený na webovom sídle <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>. Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP je Zoznam deklarovaných výdavkov, predložený v elektronickej forme na CD vo formáte .xls a .pdf. Prílohy, vrátane účtovných dokladov, sa zaväzuje konečný prijímateľ predložiť v čitateľnej kópii. PPA si vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch požadovať od konečného prijímateľa originál dokladov potrebných pre spracovanie ŽoP. Úradne neoverené kópie všetkých príloh ŽoP musia súhlasiť s originálmi, ktoré sú v držbe konečného prijímateľa a v prípade účtovných dokladov sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve konečného prijímateľa v zmysle § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, čo konečný prijímateľ potvrdí v čestnom vyhlásení, ktoré je súčasťou ŽoP. Účtovné doklady obsahujú podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad, účtovný predpis (príp. košielka s predkontáciou), podpisový záznam osoby zodpovednej za zaúčtovanie a dátum zaúčtovania. Výšku NFP, o ktorú konečný prijímateľ žiada v ŽoP, zaokrúhli nadol na celé euro. Poslednú ŽoP, ktorú konečný prijímateľ predkladá v rámci projektu spolupráce, označí ako záverečnú platbu. Originály a kópie účtovných dokladov sú označené slovami „**financované z prostriedkov EPFRV**“. **Každá ŽoP sa predkladá v samostatnom zakladači (šanóne)**.
Ku každej ŽoP je partner projektu spolupráce povinný predložiť CD s povinnými prílohami, ktoré tvoria čitateľný scan originálov nasledovných dokumentov: ŽoNFP, uzatvorená zmluva o NFP, Zmluva o národnej/národnej spolupráci, vyplnený formulár ŽoP na príslušnú aktivitu resp. súbor aktivít všetkých ostatných partnerov projektu, ktorí si na ňu resp. na ne predkladajú svoju ŽoP.
Partneri projektu spolupráce sú povinní predložiť kópiu ŽoP koordinačnej MAS, a to najneskôr deň po predložení ŽoP na PPA.
9. V prípade spoločných výdavkov musia byť dodržané nasledovné postupy:
 - a) jeden z partnerov projektu spolupráce preberá v mene partnerstva zodpovednosť za uzatvorenie zmluvy s dodávateľom/zhotoviteľom v súlade s národnou legislatívou a s pravidlami verejného obstarávania,
 - b) partner projektu spolupráce, ktorý je zodpovedný za uzatvorenie zmluvy podľa písm. a), resp. zodpovedný za realizáciu aktivity v rámci projektu spolupráce, uhradí výdavky za predmet zmluvy podľa písm. a), resp. výdavky za danú aktivitu, z vlastných zdrojov,
 - c) partner projektu spolupráce zahrnie oprávnené výdavky uvedené v bode b) do ŽoP. Predmetom každej ŽoP je ucelená aktivita alebo ucelený súbor aktivít uvedených v schválenej ŽoNFP. V prípade výdavkov na manažment projektu spolupráce, personálne výdavky, cestovné, stravné a ubytovanie najmä:
 - výdavky ako ucelená aktivita predložené na konci projektu spolupráce (počas realizácie projektu spolupráce majú výdavky priebežný charakter),

- výdavky, ktoré sú viazané na konkrétnu ucelenú aktivitu sa budú vzťahovať len k danej aktivite (nie je možné, aby tieto výdavky prebiehali kontinuálne počas realizácie projektu spolupráce a zároveň ich nie je možné viazať na iné aktivity).

10. **Koordinačná MAS je povinná skoordinať podanie ŽoP zo strany jednotlivých partnerov projektu spolupráce** tak, aby všetci partneri projektu zapojení do realizácie danej aktivity, resp. súboru aktivít predložili svoje ŽoP na danú aktivitu, resp. súbor aktivít v rozmedzí max. 14 dní, najneskôr však v lehote uvedenej v čl. V/2 zmluvy. PPA bude administrovať podané ŽoP až po doručení všetkých ŽoP na predmetnú aktivitu, resp. súbor aktivít. Výdavky na aktivitu, na ktorú ostatní partneri projektu spolupráce už podali ŽoP, a ktorá už bola zo strany PPA zadministrovaná, budú považované za neoprávnené. PPA vyplatí finančné prostriedky až po kontrole a schválení všetkých ŽoP, podaných partnermi spolupráce na danú aktivitu, resp. súbor aktivít.
11. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť k poslednej ŽoP elektronickú fotodokumentáciu predmetu projektu podľa vlastného uváženia (napr. stav pred, počas a po ukončení projektu; stretnutie pri plánovaní resp. výsledku realizácie projektu a pod.), ktorá pozostáva z minimálne troch fotografií predmetu projektu spolupráce a súčasne z minimálne troch fotografií, preukazujúcich plnenie informačných a propagačných činností podľa čl. VII. ods. 10 zmluvy spolu s písomným splnomocnením pre PPA a Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR na ich využitie v rámci propagácie PRV.
12. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zverejniť celý projekt spolupráce na svojom webovom sídle s nasledovným: zmluva o národnej spolupráci, popis projektu spolupráce, schválené finančné prostriedky z verejných zdrojov ako aj celkové náklady na projekt vrátane prípravnej technickej pomoci, ak bola použitá, popis jednotlivých partnerov a ich aktivít v rámci projektu, predmetnú fotodokumentáciu týkajúcu sa každej aktivity ako aj výsledok projektu vrátane jeho opisu, menovitý zoznam tímu projektu spolupráce, ktorý bude slúžiť aj ako kontaktné osoby pre širokú verejnosť. Ak bude jednou z aktivít projektu spolupráce aj nové web sídlo pre projekt, tak tiež túto informáciu uvedie konečný prijímateľ na jeho domovskom web sídle.
13. Po splnení všetkých podmienok preplatí PPA konečnému prijímateľovi výdavky v schválenej výške najneskôr **do štyroch kalendárnych mesiacov** odo dňa doručenia kompletnej ŽoP. Lehota sa začína počítať odo dňa doručenia poslednej ŽoP v rámci projektu spolupráce. V osobitne odôvodnených prípadoch (napr. v závislosti od počtu prijatých ŽoP v aktuálnom čase a alokácie zdrojov) môže byť táto lehota bez uzatvorenia dodatku k zmluve prekročená na základe skupinovej výnimky **pre dané opatrenie udelené Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**. Udelenie výnimky bude zverejnené na webovom sídle <http://www.apa.sk>. V prípade uskutočnenia kontroly na mieste sa doba preplatenia oprávnených výdavkov konečnému prijímateľovi môže predĺžiť o 15 pracovných dní.

ČL. VI. VÝMENNÉ KURZY A KURZOVÉ ROZDIELY

1. Ak konečný prijímateľ uhrádza oprávnené výdavky spojené s realizáciou projektu spolupráce v inej mene ako v EUR, príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene sú PPA preplácané v závislosti od systému financovania stanoveného v čl. V. zmluvy. Pri systéme refundácie konečný prijímateľ predkladá PPA príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene vyjadrené v EUR spolu so ŽoP (refundácia). Prípadné kurzové rozdiely vzniknuté v dôsledku prevodu z výdavkového účtu PPA na účet konečného prijímateľa znáša konečný prijímateľ.
2. Pri použití výmenného kurzu pre potreby prepočtu sumy výdavkov uhrádzaných konečným prijímateľom v cudzej mene je potrebné postupovať v súlade s § 24 zákona č. 431/2002 Z. z. V súlade s vyššie uvedeným **sa konečný prijímateľ zaväzuje postupovať takto:**
 - a) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v EUR na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz banky konečného prijímateľa platný v deň odpísania prostriedkov z účtu konečného prijímateľa, t. j. v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na EUR uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahrnie do ŽoP;

b) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v cudzej mene na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz Národnej banky Slovenska platný v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na EUR uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahŕňa do ŽoP.

ČL. VII. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne realizovať projekt spolupráce v súlade s touto zmluvou, so Zmluvou o národnej spolupráci a podanou ŽoNFP a po celú dobu platnosti zmluvy plniť povinnosti z nich vyplývajúce a dodržiavať legislatívu EÚ, všeobecne záväzné právne predpisy SR a ustanovenia Usmernenia platného v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP (s výnimkou úpravy uvedenej v čl. VIII/2 zmluvy). Ak nebude zo strany partnera projektu spolupráce podľa Zmluvy o národnej spolupráci, ktorý nežiadal o NFP a nie je účastníkom tejto zmluvy, realizovaná jeho časť projektu spolupráce, bude to zo strany PPA považované za porušenie tejto zmluvy s dôsledkom možnosti odstúpenia od zmluvy zo strany PPA.
Práva a povinnosti zmluvných strán sa spravujú najmä: nariadením Rady (ES) č. 1290/2005, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011, Programom rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, Systémom finančného riadenia EPFRV, Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Konečný prijímateľ nesmie byť v likvidácii, nesmie byť voči nemu vedené konkurzné konanie, nesmie byť v konkurze, v reštrukturalizácii a nesmie byť voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania, nesmie mať záväzky voči štátu po lehote splatnosti a na majetok, ktorý je predmetom projektu, nesmie byť vedený výkon rozhodnutia. Konečný prijímateľ nesmie mať evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové poistenie (splátkový kalendár potvrdený veriteľom sa akceptuje). Konečný prijímateľ sa zaväzuje tieto skutočnosti preukázať pri každej podanej ŽoP formou čestného vyhlásenia.
3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie verejných prostriedkov v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Konečný prijímateľ sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z prostriedkov NFP chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením, zneužitím alebo zmenšením.
5. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť poistenie tohto majetku, minimálne proti krádeži a poškodeniu, resp. zničeniu, počas doby platnosti zmluvy. Poistenie majetku preukáže platnou poisťnou zmluvou v čase predloženia ŽoP.
6. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje do sumy výšky NFP na danú investíciu zriadiť záložné právo v prospech PPA v súlade s časťou 13 Usmernenia, platného v čase uzatvárania zmluvy o zriadení záložného práva. Túto skutočnosť konečný prijímateľ preukáže v čase predloženia ŽoP. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Výdavky spojené so zriadením záložného práva znáša konečný prijímateľ. Žiadosť o zriadenie záložného práva sa podáva na ústredie PPA na predpísanom tlačíve, zverejnenom na webovom sídle <http://www.apa.sk>.

7. Ak sa na financovaní predmetu projektu (úver) podieľa subjekt, s ktorým nemá PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci, konečný prijímateľ je oprávnený majetok zaťažený záložným právom v prospech PPA ako prvého záložného veriteľa ďalej založiť v prospech tretej osoby až na základe predchádzajúceho písomného súhlasu PPA. Zoznam subjektov, s ktorými má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci, je zverejnený na webovom sídle <http://www.apa.sk>.
8. Ak sa na financovaní projektu spolupráce podieľa subjekt, s ktorým má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci, konečný prijímateľ sa zaväzuje, že predmet zálohu, na ktorý je zriadené záložné právo v prospech banky alebo príslušnej finančnej inštitúcie, opätovne nezaťaží záložným právom v prospech tretej osoby.
9. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v súlade s čl. 72 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 zabezpečiť, že financovaná **investičná operácia sa bude využívať a neprejde podstatnou zmenou**, ktorá:
- ovplyvní jej povahu alebo podmienky vykonávania alebo neoprávnené zvýhodní akýkoľvek podnik alebo verejný subjekt;
 - vyplýva zo zmeny povahy vlastníctva položky infraštruktúry.
10. Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať **informačné a propagačné činnosti** v súlade s ustanoveniami bodu 2.2, 3 a 4 prílohy č. VI. nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, zverejnenej na webovom sídle <http://www.apa.sk>.
11. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe zmluvy povinný predkladať PPA alebo inému orgánu, **uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie**.
12. Konečný prijímateľ sa zaväzuje na základe písomnej výzvy poskytovať PPA požadované informácie o projekte a/alebo konečnom prijímateľovi, dokladovať PPA svoju činnosť a poskytovať súčinnosť a dokumentáciu vzťahujúcu sa k predmetu projektu.
13. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **v lehote do troch pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o:**
- správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia zmluvy,
 - vyhlásení konkurzu alebo začatí reštrukturalizačného konania na majetok konečného prijímateľa, vstupe konečného prijímateľa do likvidácie.
 - ukončení zmluvy, ktorú má partner projektu spolupráce – MAS uzatvorenú s PPA v rámci opatrenia 4.1. a 4.3. PRV.
14. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **v lehote do siedmich pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o:**
- zmene sídla, zmene štatutárneho orgánu, a pod.,
15. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **v lehote do pätnástich pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o** všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.
16. Konečný prijímateľ sa zaväzuje využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu **rabatov, zliav a provízií**. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázat v účtovníctve a v ŽoP. O všetky uvedené dobropisy bude platba NFP znížená.
17. Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že **umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov** v zmysle príslušných predpisov EÚ a predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť (napr. čl. 37 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, nariadenie Komisie (EÚ) č. 65/2011, zák. č. 523/2004 Z. z., zák. č. 502/2001 Z. z., zák. č. 274/2006 Z. z., zák. č. 39/1993 Z. z., zák. č. 10/1996 Z. z.). Kontrola môže byť vykonávaná po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy. Partneri projektu spolupráce predkladajú dokumenty kontrolným orgánom samostatne, každý za svoju časť realizácie projektu spolupráce.

18. Prípady zásahu vyššej moci (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006) sa konečný prijímateľ zaväzuje písomne oznámiť PPA spolu s príslušnými dôkazmi v lehote do desiatich pracovných dní od dátumu, ku ktorému konečný prijímateľ alebo ním poverená osoba sú schopní tak urobiť.
19. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do troch pracovných dní od doručenia upovedomenia o začatí exekúcie písomne upozorniť exekútora, že podľa ustanovenia § 8 ods. 10 zákona č. 523/2004 Z. z. v súvislosti s ustanovením § 61 a) zákona č. 233/1995 Z. z. hnutel'ný a nehnuteľný majetok obstaraný a/alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutých na základe zmluvy nepodliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov s výnimkou výkonu rozhodnutia realizovaného PPA a/alebo bankou/nebankovým subjektom, s ktorým má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci.
20. Konečný prijímateľ sa zaväzuje pri spisovaní zoznamu majetku podľa § 73 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov písomne upozorniť správcu konkurznej podstaty, že podľa ustanovenia § 72 ods. 1 zákona č. 7/2005 Z. z. majetok uvedený v predchádzajúcom odseku nepodlieha konkurzu.
21. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vrátiť poskytnutý nenávratný finančný príspevok v prípade, ak
a) konečnému prijímateľovi boli poskytnuté finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu z titulu mylnej platby,
b) konečný prijímateľ porušil povinnosti stanovené v zmluve (najmä porušenie finančnej disciplíny a vznik nezrovnalosti), na základe ktorých mu vyplýva povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky,
c) dôjde počas platnosti tejto zmluvy k zániku zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvorili partneri projektu spolupráce v rámci opatrenia 4.1. Implementácia Integrovaných stratégií rozvoja územia a 4.3. Chod miestnej akčnej skupiny.
22. Konečný prijímateľ sa zaväzuje oznámiť PPA vrátenie finančných prostriedkov a zaslať oznámenie o vrátení finančných prostriedkov do pätnástich pracovných dní odo dňa uskutočnenia úhrady prostriedkov v súlade s výpisom z bankového účtu. Formulár oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je zverejnený na webovom sídle <http://www.apa.sk> v rámci SFR EPFRV. Prílohou oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je výpis z bankového účtu. Finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania štátneho rozpočtu, ktoré je konečný prijímateľ povinný vrátiť, sa zaokrúhľujú nahor na najbližší cent.
23. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zverejniť celý priebeh projektu spolupráce aj na jeho domovskom webovom sídle.

ČL. VIII.

ŠPECIFICKÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať činnosti v rámci projektu spolupráce tak, aby boli v súlade s Usmernením, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, časť rozsah a činnosti a v súlade s cieľmi opatrení osí 3, uvedených v Usmernení, Prílohe č. 6 Charakteristika priorit a opatrení osí 3, ktoré sú implementované prostredníctvom osí 4.
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje pri obstarávaní tovarov, stavebných prác a služieb postupovať podľa prílohy č. 14 Usmernenia – Usmernenie postupu konečných prijímateľov (oprávnených žiadateľov) pri obstarávaní tovarov, stavebných prác a služieb ,zverejnenom na webovom sídle www.apa.sk.
3. Projekt spolupráce sa bude realizovať spoločne za účasti všetkých partnerov projektu spolupráce na základe Zmluvy o národnej spolupráci. Každý partner projektu spolupráce sa musí zúčastňovať na činnostiach projektu spolupráce. Každý partner projektu spolupráce nesie zodpovednosť za svoje vlastné záväzky voči ostatným partnerom projektu spolupráce v rozsahu Zmluvy o národnej spolupráci a v rozsahu tejto zmluvy.

4. Projekt spolupráce musí mať realizovaný výstup u každého partnera projektu spolupráce, pričom výstup projektu spolupráce musí byť prístupný verejnosti a v prípade neinvestičných aktivít aj cez web sídlo partnerov projektu.
5. Konečný prijímateľ nesmie predmet projektu spolupráce prenajať tretej osobe po dobu platnosti zmluvy a musí zachovať vlastnícky vzťah, prípadne iný právny vzťah oprávňujúci ho užívať predmet projektu po dobu platnosti zmluvy.
6. Partneri projektu spolupráce nesmú medzi sebou uzatvárať zmluvy o poskytovaní akýchkoľvek foriem subdodávok pre činnosti v rámci projektu spolupráce.
7. Projekt spolupráce musí mať neziskový charakter. Prípadné vstupné musí pokrývať len náklady na prevádzku projektu spolupráce.
8. Konečný prijímateľ sa zaväzuje dodržať nasledovné podmienky vytvorenia regionálnej značky produktov, služieb a pod:
 - a) výrobca alebo poskytovateľ musí mať trvalé, prípadne prechodné bydlisko, sídlo alebo prevádzku v území MAS. Preukazuje sa pri ŽoP predložením kópie živnostenského listu, výpisu z registra firiem, registrácie organizácie a pod.;
 - b) produkt resp. výrobok, služba, musia byť jedinečné pre územie MAS (napr. podľa charakteru územia, kultúry, tradície, miestnych surovín alebo histórie). Preukazuje sa pri ŽoP predložením čestného vyhlásenia.
9. Výstupom spoločného marketingu v rámci vytvorenia siete prevádzkovateľov a výrobcov miestnych produktov, vytvorenia regionálnej značky produktov, služieb, musí byť v závislosti od povahy projektu napr. :
 - a) vypracovaná metodika regionálnej značky,
 - b) prieskum trhu, ktorý súvisí s vytvorením siete prevádzkovateľov a výrobcov miestnych produktov alebo regionálnej značky produktov, služieb,
 - c) mapovanie územia, získavanie údajov, štúdie, podklady, analýzy, ktoré súvisia s vytvorením siete prevádzkovateľov a výrobcov miestnych produktov alebo regionálnej značky produktov, služieb a pod.
10. Koordinačná MAS a projektový partner – MAS musí po dobu platnosti zmluvy spĺňať kritériá oprávnenosti písm. b), c), d), f), g), i) uvedené v Usmernení, kapitole 3. Výber miestnych akčných skupín. Preukazuje sa pri poslednej ŽoP čestným vyhlásením.
11. Územie v pôsobnosti partnera projektu spolupráce, ktorým je verejno – súkromné partnerstvo v zmysle čl. 59 písm. e) nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, zastúpené občianskym združením, musí po dobu platnosti zmluvy spĺňať nasledovné podmienky:
 - a) verejno-súkromné partnerstvo je zoskupenie verejného a súkromného sektora vrátane občianskeho a neziskového, kde na úrovni rozhodovania partnerstvo musí pozostávať z min. 50 % zástupcov zo súkromného sektora vrátane občianskeho a neziskového a max. z 50% zástupcov verejného sektora;
 - b) počet obyvateľov na území verejno-súkromného partnerstva musí byť vyšší ako 10 000 obyvateľov a nesmie prekročiť počet 150 000 obyvateľov;
 - c) súhlas zastupiteľstiev všetkých obcí so zaradením do územia v pôsobnosti verejno-súkromného partnerstva a s oboznámením sa s integrovanou stratégiou rozvoja územia;
 - d) oblasť, na ktorej pôsobí verejno-súkromné partnerstvo musí pokrývať súvislé vidiecke územie, ohraničujúce katastre všetkých zahrnutých obcí v rámci územia verejno-súkromného partnerstva, sformované na princípe spoločného záujmu.
 - e) členovia musia pôsobiť (mať trvalé, prípadne prechodné bydlisko, sídlo alebo prevádzku) v území verejno-súkromného partnerstva.
12. Projekt spolupráce sa musí realizovať na území pôsobnosti partnerov projektu spolupráce (vrátane partnerov projektu spolupráce, ktorí nie sú účastníkmi tejto zmluvy), pričom investičné projekty financované v rámci tejto zmluvy sa môžu realizovať len na území SR. Výdavky, ktoré sa týkajú území vybraných v rámci osi 4 Leader v programovom období 2007 2013 (MAS schválené na implementáciu stratégie), nemusia znamenať výdavky lokalizované priamo v tomto území.

13. **Povinnosti koordinačnej MAS:**

- a) koordinuje a riadi implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi partnermi projektu spolupráce, je voči PPA komunikačným kanálom pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu spolupráce,
 - b) dohliada na plnenie povinností jednotlivých partnerov projektu spolupráce, pričom jej túto predkladajú relevantné dokumenty a údaje na kompletizáciu,
 - c) riadi, koordinuje a kontroluje realizáciu projektu spolupráce za účelom zabezpečenia správnej implementácie projektu spolupráce,
 - d) zabezpečuje splnenie cieľa projektu spolupráce a realizáciu činností všetkými partnermi projektu spolupráce (tzn. aj partnermi projektu spolupráce, ktorí nie sú účastníkmi tejto zmluvy) v zmysle Zmluvy o národnej spolupráci; túto skutočnosť potvrdzuje čestným vyhlásením v rámci svojej ŽoP;
 - e) zabezpečuje zber informácií o projekte spolupráce, monitorovanie a podávanie súvisiacich správ na PPA,
 - f) kontroluje plnenie záväzkov jednotlivých partnerov projektu spolupráce, ktoré vyplývajú zo Zmluvy o národnej spolupráci,
 - g) princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celej doby platnosti zmluvy a nemôže byť v rámci projektu spolupráce nahradená inou koordinačnou MAS,
 - h) predkladá na PPA žiadosť o zmeny v projekte spolupráce za všetkých partnerov projektu spolupráce,
 - i) potvrdzuje v rámci ŽoP splnenie cieľa projektu spolupráce a realizáciu všetkých činností, definovaných v Zmluve o národnej spolupráci, jednotlivými partnermi projektu spolupráce.
14. Koordinačná MAS sa zaväzuje písomne predložiť **monitorovaciu správu projektu** súčasne s poslednou ŽoP na predpísanom tlačive, ktoré je zverejnené na webovom sídle <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>. Ostatní partneri projektu spolupráce sú povinní predložiť Koordinačnej MAS podľa jej pokynov riadne a včas podklady za ich časť realizácie projektu spolupráce. Ak je predložená monitorovacia správa nekompletná, PPA vyzve Koordinačnú MAS, aby v stanovenej lehote odstránila identifikované nedostatky. PPA je oprávnená pozastaviť vyplatenie podaných ŽoP (všetkým partnerom projektu spolupráce) až do doby doručenia kompletnej monitorovacej správy resp. jej časti.
15. Konečný prijímateľ sa zaväzuje spĺňať podmienky uvedené vo Výzve PPA na predkladanie ŽoNFP č. 2013/PRV/29.
16. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predchádzať vzniku nezrovnalostí a v prípade ich vzniku prijať bezodkladne nápravné opatrenia.
17. Všetky písomnosti, ktoré sa v rámci projektu spolupráce predkladajú na PPA (faktúry, dodacie listy a iné doklady), musia byť vyhotovené **v slovenskom alebo českom jazyku**. Ak sú vyhotovené v inom ako uvedenom jazyku, musí byť predložený úradne overený preklad príslušnej písomnosti.

**ČL. IX.
ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE
ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE**

1. Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach, týkajúcich sa projektu v
- a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme v členení podľa jednotlivých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých projektov ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
 - b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

2. Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, okrem prijímateľa podpory podľa nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, sa zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov v zmysle § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, týkajúcich sa poskytnutej podpory v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.
3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu** podľa odseku 1, evidenciu podľa odseku 2 a inú dokumentáciu týkajúcu sa projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Na účely certifikačného overovania je konečný prijímateľ povinný na požiadanie predložiť certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 v písomnej forme a v technickej forme, ak konečný prijímateľ alebo partner vedú účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 v technickej forme podľa § 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Túto povinnosť má konečný prijímateľ po dobu, po ktorú je povinný viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu, evidenciu alebo inú dokumentáciu podľa čl. IX/3 zmluvy.

ČL. X.

UYHLÁSEŇA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že predmet projektu nebol a nie je predmetom žiadneho iného financovania/spolufinancovania zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu alebo akéhokoľvek iného finančného nástroja EÚ alebo z iných národných zdrojov a nebol ani predmetom financovania/spolufinancovania z rozpočtu Spoločenstva v predchádzajúcich programových obdobiach (čl. 22 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, čl. 70 ods. 7 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, čl. 24 ods. 5 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
2. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že v súvislosti s realizáciou projektu spolupráce podľa zmluvy, poskytne Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR alebo ním poverenej právnickej osobe, ktorá zabezpečuje propagáciu a publicitu o EPFRV a PRV, údaje a informácie v rozsahu čl. XI. ods. 1 zmluvy, potrebné pre štatistické vyhodnotenie údajov (zber, analýza a spracovanie údajov prostredníctvom rôznych štatistických metód), publikácie, brožúry, výskumné účely a pod. a umožní vykonať fotodokumentáciu realizovaného predmetu projektu.
3. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že účet konečného prijímateľa, uvedený v zmluve na poukázanie NFP, je identický s účtom konečného prijímateľa, ktorý je uvedený v zmluve o úvere s bankou/nebankovým subjektom, ktorá poskytla úver na spolufinancovanie predmetu projektu. Toto vyhlásenie platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom, ak zmluva o úvere bola uzatvorená skôr ako zmluva o poskytnutí NFP pri súčasnom dodržaní ustanovenia čl. IV. ods. 1 zmluvy.
4. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že udeľuje PPA súhlas na poskytnutie informácií, súvisiacich s realizáciou zmluvy banke/nebankovému subjektu, ktorá poskytla úver na spolufinancovanie predmetu projektu. Toto vyhlásenie platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom.
5. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že všetky úkony spojené s realizáciou projektu, ktoré vykonal pred podpísaním zmluvy, sú v súlade s podanou ŽoNFP.
6. PPA vyhlasuje, že konečný prijímateľ je oprávnený sprístupniť banke/nebankovému subjektu zmluvu o poskytnutí NFP vrátane dodatkov k nej a zmluvu o zriadení záložného práva uzatvorenú medzi konečným prijímateľom a PPA, ktorej predmetom bude majetok identický s majetkom založeným

v súvislosti s realizáciou projektu a poskytnutým úverom v prospech banky/nebankového subjektu. Toto vyhlásenie platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom.

7. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že údaje a dokumenty, ktoré sú obsahom spisu projektu, sú považované za **obchodné tajomstvo** v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. PPA je oprávnená poskytnúť ich iba Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, orgánom EÚ a príslušným kontrolným orgánom a zaväzuje sa ich chrániť pred zneužitím. Ustanovenie čl. X/4 zmluvy tým nie je dotknuté.
8. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia zmluvy do troch mesiacov od uzavretia zmluvy platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že uzavretiu zmluvy nedošlo.
10. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že PPA je oprávnená skontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú tretie strany (čl. 26 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

ČL.XI. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA **súhlas so zverejnením údajov**, vyplývajúcich z obsahu zmluvy v rozsahu (bod 2.1. prílohy č. VI nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadenie Rady ES č. 1290/2005, Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 410/2011):
 - a) názov, IČO,
 - b) adresa/sídlo, vrátane PSČ,
 - c) os/opatrenie/podopatrenie,
 - d) názov projektu,
 - e) výška schváleného NFP a vyplateného NFP, súčet všetkých finančných prostriedkov vyplatených PPA konečnému prijímateľovi v príslušnom finančnom roku v mene v ktorej boli finančné prostriedky vyplatené,
 - f) miesto realizácie projektu v súlade s čl. I. zmluvy.Konečný prijímateľ súčasne berie na vedomie, že uvedené údaje môžu byť spracované príslušnými audítorskými a kontrolnými orgánmi EÚ a SR na účely ochrany finančných záujmov EÚ. Osobné údaje konečného prijímateľa sa poskytujú v súlade s požiadavkami smernice 95/46/ES.
2. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov **súhlas na spracovanie jeho osobných údajov** uvedených v ŽoNFP a v zmluve.
3. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov **súhlas s poskytovaním a sprístupňovaním jeho osobných údajov** uvedených v zmluve v rozsahu čl. XI. ods. 1 zmluvy subjektom, ktoré na základe písomného poverenia Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zabezpečujú propagáciu a publicitu o EPFRV a PRV za účelom spracovania a štatistického vyhodnocovania údajov.
4. Všetka korešpondencia, adresovaná konečnému prijímateľovi na adresu uvedenú v zmluve, sa považuje za **doručenú**:
 - a) dňom prevzatia písomnosti,
 - b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti,
 - c) uplynutím 3 dní od uloženia písomnosti na pošte.

5. V súlade s ustanovením § 8 ods. 10 druhej vety zákona č. 523/2004 Z. z. výkonu rozhodnutia nepodlieha hnutel'ný majetok a nehnuteľný majetok obstaraný z prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu a z rozpočtu Európskej únie, s výnimkou výkonu rozhodnutia realizovaného PPA a/alebo bankou/nebankovým subjektom, s ktorým má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci.
6. V súlade s ustanovením § 72 ods. 1 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **konkurzu nepodlieha** majetok, ktorý nemožno postihnúť súdnym výkonom rozhodnutia.

ČL.XII. UKONČENIE ZMLUVY

1. **Závazky zo zmluvy zanikajú po uplynutí piatich rokov od vydania rozhodnutia podľa § 37 zák. č. 528/2008 Z. z. (čl. 72 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005) s výnimkou prípadu uvedeného v čl. XII/2 zmluvy a čl. XII/8 zmluvy .**
2. **Ak konečný prijímateľ nepodá žiadnu ŽoP v lehote do 30. apríla 2015, záväzky zo zmluvy po uplynutí tejto doby zanikajú. Ak konečný prijímateľ nepodá poslednú ŽoP v lehote do 30. apríla 2015, záväzok PPA na vyplatenie čiastky zodpovedajúcej poslednej žiadosti o platbu po uplynutí tejto doby zaniká.**
3. **K ukončeniu zmluvy pred uplynutím doby trvania záväzkov zo zmluvy môže dôjsť:**
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán; dohoda zo strany PPA je možná, iba ak sú vzájomné finančné záväzky zmluvných strán vypořádané, prípadne zo strany PPA nebol finančný príspevok vyplatený;
 - b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou konečného prijímateľa vrátiť PPA celý vyplatený NFP vrátane penále. Ustanovenia Obchodného zákonníka o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.
5. **Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:**
 - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: čl.II/1; čl.V/2,10,11,12; čl. VII/1,2, 9-23; čl. VIII; čl. IX;
 - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov, predložených PPA zo strany konečného prijímateľa;
 - c) ak právoplatný rozsudok súdu, opodstatnená sťažnosť alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektov došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu zásad konfliktu záujmov,
 - d) ak konečný prijímateľ poruší zmluvu o úvere s bankou/nebankovým subjektom a toto porušenie má za následok stanovenie predčasnej splatnosti pohľadávky banky/nebankového subjektu voči konečnému prijímateľovi zo zmluvy o úvere. Toto platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom,
 - e) **ak nebude realizovaná časť projektu spolupráce, prislúchajúca ktorémukoľvek partnerovi projektu spolupráce (vrátane toho partnera projektu spolupráce, ktorý nie je účastníkom tejto zmluvy) na základe Zmluvy o národnej spolupráci, zo strany ktoréhokoľvek partnera projektu spolupráce. Partner projektu spolupráce, ktorý nesplnil povinnosti zo Zmluvy o národnej spolupráci, a následkom toho došlo k odstúpeniu od tejto zmluvy zo strany PPA, zodpovedá ostatným partnerom projektu spolupráce za vzniknutú škodu,**
 - f) **ak dôjde k zániku zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvorili partneri projektu spolupráce v rámci opatrenia 4.1. Implementácia Integrovaných stratégií rozvoja územia a 4.3. Chod miestnej akčnej skupiny.**
6. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že každé porušenie zmluvy zo strany konečného prijímateľa PPA považuje za **porušenie finančnej disciplíny** v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. a môže mať za

následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplateného NFP vrátane penále, posudzovanie vzniknutej nezrovnalosti, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).

7. Zmluvné strany v súvislosti so zmluvou nebudú aplikovať ustanovenie § 374 Obchodného zákonníka o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť. PPA nebude požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie vyplateného finančného príspevku iba v prípade vyššej moci alebo mimoriadnych okolností (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006).
8. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu na majetok konečného prijímateľa, ak k vstupu konečného prijímateľa do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpísania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní.

ČL. XIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda **platnosť** dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a všetkými účastníkmi zmluvy. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými účastníkmi zmluvy. **Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.**
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy neprechádzajú na právneho nástupcu konečného prijímateľa a prechádzajú na právneho nástupcu PPA.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že nariadenia orgánov (EÚ) neobsahujú špeciálnu úpravu. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Usmernenia a všeobecne záväznými predpismi SR a EÚ.
5. Pod pojmom konečný prijímateľ sa v celom texte zmluvy rozumie partner projektu spolupráce, ktorý je účastníkom tejto zmluvy.
6. Jednotliví partneri projektu spolupráce plnia svoje záväzky voči PPA, vyplývajúce z tejto zmluvy, samostatne a každý vo svojom mene. Jednotliví partneri projektu spolupráce zodpovedajú voči PPA za porušenie tejto zmluvy každý do výšky NFP, ktorý mu bude na základe tejto zmluvy vyplatený. Ak bude zo strany niektorého partnera projektu spolupráce zmluva porušená spôsobom, ktorý oprávňuje PPA na jednostranné odstúpenie od zmluvy, PPA odstúpi od celej zmluvy (so všetkými partnermi projektu spolupráce), nielen od časti zmluvy (s partnerom projektu spolupráce, ktorý zmluvu porušil), v ktorej došlo k porušeniu. Cieľ tejto zmluvy a projektu spolupráce bude naplnený iba vtedy, ak budú realizované činnosti zo strany všetkých partnerov spolupráce v rámci Zmluvy o národnej spolupráci, tzn. aj zo strany tých partnerov projektu spolupráce, ktorí nežiadali o NFP a nie sú účastníkmi tejto zmluvy.
7. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy k zmluve:
 1. Zmluva o národnej spolupráci,
 2. Rozpočet projektu spolupráce – časť E. ŽoNFP po prípadných korekciách vykonaných PPA

9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
10. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za PPA dňa

17.1.2014

Za konečného prijímateľa dňa

22.01.2014



MVDr. Stanislav Grobár, generálny riaditeľ
zastúpený Ing. Ľubomirom Partikom,
výkonným riaditeľom
Pôdohospodárska platobná agentúra

REGIONÁLNE ZDRUŽENIE
DOLNÁ NITRA o.z.

IČO: 42 116 252
951 04 VEĽKÝ LAPÁŠ č. 488

Partner projektu spolupráce č. 1

Koordinačná MAS

Ing. Andrej Zurbola – štatutárny zástupca
Regionálne združenie Dolná Nitra o. z.

OZ Mikroregión RADOŠINKA

951 42 ZBEHY 267

IČO: 42 113 091

DIČ: 2022371230

-2-

Partner projektu spolupráce č. 2

Mgr. Mária Berecová – štatutárny zástupca
OZ Mikroregión RADOŠINKA

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spoločných cieľov a postupov, prostredníctvom ktorých sa bude realizovať projekt spolupráce „Z vtáčej perspektívy“ (ďalej len „predmet spolupráce“), práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu spolupráce, ktorý sa realizuje v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, os 4 Leader (ďalej len „PRV“) v súlade s ustanoveniami Usmernenia pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“).
2. Predmetom projektu spolupráce je: vybudovanie 2 vyhliadkových veží v územiach projektových partnerov a s realizáciou projektu súvisiace marketingové a propagačné aktivity.

Článok 2

Účel a prínosy

1. Účel projektu spolupráce

Projekt spolupráce realizujú dve miestne akčné skupiny z Nitrianskeho samosprávneho kraja, ktorých vzájomná spolupráca sa začala rozvíjať krátko po schválení RO. Táto úzka a už možno povedať dlhodobá spolupráca logicky vyplýva z daností a charakteristík oboch regiónov (poľnohospodárske oblasti, počet členských obcí, charakteristika partnerstva a i.), ako aj geografickej blízkosti (oba regióny sa nachádzajú v tesnej blízkosti krajského mesta Nitra)

Projekt vychádza z reálnej situácie a potrieb kooperujúcich MAS, ktoré sú zachytené už v samotných strategických dokumentoch oboch partnerstiev (ISRÚ). Tak v ISRÚ RZ Dolná Nitra o. z. ako aj v ISRÚ OZ Mikroregión RADOŠINKA sa napr. ako jedna z nevýhod polohy a lokalizácie regiónov uvádza nedostatočné vybavenie prírodnými danosťami a podmienkami pre diverzifikáciu agrosektora smerom k agroturistike a rozvoju cestovného ruchu, pričom dokumenty jasne odkazujú na rozvojový potenciál ukrývajúci sa vo výhodnej geografickej polohe a blízkosti mesta Nitry ako rozvojového rastu a relatívne čisté a zachovalé životné prostredie, ktoré je do budúcnosti potrebné využiť.

2. Očakávané prínosy projektu spolupráce

- Zvyšovanie potenciálu a pridanej hodnoty území, ktoré sa sami o sebe vyznačujú nedostatočnými prírodnými danosťami a podmienkami pre diverzifikáciu agrosektora smerom k agroturistike a rozvoju cestovného ruchu, čo v konečnom dôsledku zatriaktívni obe územia a môže v nadväznosti na budovanie cyklotrás viesť k zvýšenej návštevnosti občanmi okolitých miest ako aj k zvýšeniu záujmu miestnych obyvateľov o spoznávanie vlastného regiónu, a teda v konečnom dôsledku aj k rozvoju cestovného ruchu;

- Zlepšenie možností propagácie oboch regiónov a jeho ponuky pre obyvateľov a návštevníkov;

- Vytváranie ponuky zmysluplného trávenia voľného času a rozvoj aktivít spojených so zdravým životným štýlom (cykloturistika, pešia turistika atď.);
- Prehĺbovanie vzájomného partnerstva medzi partnermi z oboch regiónov a vzájomnej spolupráce MAS a zástupcov verejného sektora;
- Nadväznosť na predchádzajúce aktivity v oblasti regionálneho značenia produktov; previazanosť a synergický efekt oboch projektov sa znásobí dobudovaním cyklotrasy;
- Vytváranie príležitostí nielen pre podnikateľov v oblasti cestovného ruchu, poskytovateľov ubytovacích a stravovacích zariadení, ale aj ostatných producentov (vinohradníci, výrobcovia poľnohospodárskych produktov, remeselníci atď.);
- Zvýšenie povedomia a znalostí miestnych obyvateľov o vlastnom území;
- Väčší efekt z realizovaných aktivít projektu v dôsledku spoločného postupu viacerých partnerov.

3. Hlavný cieľ projektu spolupráce

- je zvyšovanie pridanej hodnoty a rozvojového potenciálu území partnerských MAS využiteľného v oblasti cestovného ruchu regiónu.

4. Činnosti prostredníctvom, ktorých sa dosiahne splnenie hlavného cieľa projektu spolupráce.

Predmetom projektu spolupráce je vybudovanie 2 rozhľadní a s realizáciou projektu súvisiace marketingové a propagačné aktivity.

Realizácia projektu spolupráce:

1. aktivita VÝSTAVBA VYHLIADKOVÝCH VEŽÍ

Stavebná investícia – zahŕňa na jednej strane obstarávanie akýchkoľvek tovarov, služieb a prác v súlade s platnou legislatívou SR o verejnom obstarávaní súvisiacich s predmetom projektu ako aj samotnú realizáciu výstavby 2 vyhladkových veží. Partneri projektu spolupráce sa rozhodli pre identický typ vyhladkovej veže z dôvodu jednoznačných výhod, ktoré prináša, a to napr. dlhšiu životnosť využitých materiálov (oceľ a kombinácia lepeného dreva), čo zabezpečuje trvalú udržateľnosť projektu a v konečnom dôsledku svedčí aj o lepšom a efektívnejšom nakladaní s verejnými financiami. Rozhľadňa, tak ako je navrhnutá v projektovej dokumentácii predstavuje prvok modernej architektúry, ktorá nielen spája moderné estetické prvky, ale pri realizácii využíva aj menej zvyčajné, u nás ešte málo využívané pokrokové materiály. Rozhľadne tohto typu budú prvé svojho druhu na území Slovenskej republiky. Jedna vyhladková veža bude umiestnená v katastrálnom území obce Golianovo (MAS RZ Dolná Nitra o. z.), parcela č. 835/5, pričom konečný prijímateľ (oprávnený žiadateľ) má s vlastníkom nehnuteľnosti uzatvorenú nájomnú zmluvu na dobu neurčitú, najmenej však na 10 rokov. Druhá rozhľadňa bude stáť na území MAS OZ Mikroregión RADOŠINKA, v katastri obce Čab na parcele č. 593/3.

2. aktivita ZABEZPEČENIE SPOLOČNÝCH MARKETINGOVÝCH MATERIÁLOV

Propagačný materiál (mapa + informačný leták) - obsahová, grafická úprava a tlač propagačného materiálu - obojstranná mapa, na jednej strane obsahujúca informácie o projekte a fotografie, na druhej strane s mapou regiónu s vyznačením miesta rozhladne.

Exteriérový obojstranný stojan (informačná tabuľa) – obsahová, grafická úprava a tlač propagačného materiálu a jej osadenie.

3. aktivita ZABEZPEČENIE MARKETINGOVÝCH AKTIVÍT

Dosiahnutie cieľov definovaných v projektovom zámere je podmienené zabezpečením dostatočnej propagácie projektu a jeho výstupov. Okrem spoločných marketingových materiálov projekt ráta s realizáciou dvoch spoločenských podujatí v každom z území projektových partnerov pri príležitosti slávnostného otvorenia rozhľadní a sprístupnenia vybudovaných objektov verejnosti. Plánované podujatia sa uskutočnia za účasti oboch partnerov projektu, zástupcov obcí, širokej verejnosti a médií.

4. aktivita MANAŽMENT PROJEKTU

pracovné stretnutia za účelom koordinácie postupu a implementácie projektových aktivít v zmysle Zmluvy o národnej spolupráci

5. Zodpovednosť pri hodnotení projektu spolupráce

Priebežné hodnotenie realizácie jednotlivých aktivít projektu spolupráce bude vykonávať dvojčlenná pracovná skupina zložená zo zástupcov projektu. Podklady k zasadnutiu pracovnej skupiny budú kvartálne pripravovať a predkladať manažéri partnerských organizácií.

Článok 3

Termín realizácie projektu

1. Termín realizácie projektu spolupráce: 08/2013 – 3/2015
2. Termín realizácie projektu zo strany koordinačnej MAS : 08/2013 – 3/2015
3. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 1: 08/2013 – 3/2015

Článok 4

Celkový plánovaný rozpočet projektu spolupráce, podiel každého z partnerov, maximálna suma oprávnených výdavkov oprávnené výdavky

1. Celkový rozpočet projektu spolupráce je uvedený v Prílohe č.1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Suma, ktorá je uvedená ako spoločné výdavky v Prílohe č. 1 k zmluve, bude čerpaná tým partnerom projektu, ktorý si ich v rámci Prílohy č. 1 uplatnil. Spájanie spoločných výdavkov a ich uplatnenie v rámci žiadosti o platbu podávanej na Pôdohospodársku platobnú agentúru iným partnerom spolupráce je neprípustné.

Článok 5

Všeobecné povinnosti partnera projektu spolupráce

1. Na realizácii projektu spolupráce sa musí zúčastňovať každý partner projektu spolupráce.
2. Partner projektu spolupráce zodpovedá za realizáciu svojej časti projektu a za to, že ju bude realizovať v súlade s ustanoveniami uvedenými v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“) a zároveň v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z PRV, príslušnou legislatívou a Usmernením.
3. Partner projektu spolupráce zodpovedá za svoj rozpočet do výšky čiastky, ktorou sa zúčastňuje na projekte a zaväzuje sa, že poskytne svoj podiel spolufinancovania.

Článok 6

Úlohy partnerov projektu spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú podieľať na realizácii projektu spolupráce uvedeného v čl. 1 tejto zmluvy, nasledovne:
 - 1.1 Koordinačná MAS: *Regionálne združenie dolná Nitra o. z.*

Koordinačná MAS koordinuje projekt spolupráce v plnom rozsahu, zodpovedá za riadenie, implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi projektovými partnermi, je komunikačným kanálom s vnútroštátnymi a EÚ orgánmi pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu. Princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celého obdobia realizácie projektu spolupráce (pôvodne stanovená koordinačná MAS nemôže byť v rámci projektu nahradená inou koordinačnou MAS).

Práva a povinnosti koordinačnej MAS:

- Dohliada na plnenie povinností jednotlivých projektových partnerov zo SR voči orgánom EÚ;
- Podpisuje a predkladá ŽoNFP pre opatrenie 4.2 za všetkých projektových partnerov
- Riadi a koordinuje realizáciu projektu spolupráce,
- Zodpovedá za splnenie cieľa projektu spolupráce a za realizáciu všetkých činností projektovými partnermi;
- Zodpovedá za zber informácií o projekte spolupráce, monitorovanie a podávanie správ o stave celého projektu;

- Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce.

1.2 Projektový partner č. 1: OZ Mikroregión RADOŠINKA

Práva a povinnosti projektového partnera

- Spolupracuje pod vedením koordinačnej MAS
- Zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci;
- Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce.

Článok 7

Činnosť Koordinačnej MAS

1. Plánovanie, časový harmonogram

Plánované činnosti, predpokladané výstupy, organizácia a rozdelenie úloh v MAS RZ Dolná Nitra o. z.

Typ výdavku Chýba! Záložka nie je definovaná.	Výstupi	Zodpovednosť za výstupii	Miesto realizácieiii	Časový rámeciv
IOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	Výstavba vyhladkovej veže	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	Obec Golianovo (územie RZ Dolná Nitra o. z.)	03/2014 - 08/2014
SOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	mapa + informačný leták (500 ks)	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golianovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	05/2014 -08/2014
SOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	<u>Exteriérový obojstranný stojan</u> (informačná tabuľa) 1 ks	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golianovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	05/2014 -08/2014
IOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	Marketingová aktivita (spoločenská aktivita)	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golianovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	08/2014-09/2014

Článok 8

Činnosť projektového partnera č. 1

1. Plánovanie, časový harmonogram

Plánované činnosti, predpokladané výstupy, organizácia a rozdelenie úloh v MAS OZ Mikroregión RADOŠINKA

Typ výdavku ⁱ Onybať Záložka nie je definovaná.	Výstup ⁱ	Zodpovednosť za výstup ⁱⁱ	Miesto realizácie ⁱⁱⁱ	Časový rámec ^{iv}
IOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	Výstavba vyhlídkovej veže	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	Obec Čab (územie OZ Mikroregión RADOŠINKA)	03/2014 - 08/2014
SOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	mapa + informačný leták (500 ks)	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	<u>Zbehy, Jelšovce, Čakajovce,</u> <u>Alekšince, Lukáčovce, Čab,</u> <u>Nové Sady, Šurianky,</u> <u>Hruboňovo, Malé Zálužie</u> <u>a Kapince</u>	05/2014 -08/2014
SOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	<u>Exteriérový</u> <u>obojsstranný stojan</u> (informačná tabuľa) 1 ks	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	<u>Zbehy, Jelšovce, Čakajovce,</u> <u>Alekšince, Lukáčovce, Čab,</u> <u>Nové Sady, Šurianky,</u> <u>Hruboňovo, Malé Zálužie</u> <u>a Kapince</u>	05/2014 -08/2014
IOV (ochrana spoločného kultúrneho bohatstva)	Marketingová aktivita (spoločenská aktivita)	Manažér MAS a administratívny pracovník MAS	<u>Zbehy, Jelšovce, Čakajovce,</u> <u>Alekšince, Lukáčovce, Čab,</u> <u>Nové Sady, Šurianky,</u> <u>Hruboňovo, Malé Zálužie</u> <u>a Kapince</u>	08/2014-09/2014

Článok 9

Spoločné ustanovenia

1. Koordinačná MAS nesmie v rámci realizácie projektu spolupráce odstúpiť z projektu spolupráce a zároveň musí vykonávať funkciu koordinačnej MAS počas celej realizácie projektu spolupráce.
2. V prípade, ak v rámci nadnárodnej spolupráce odstúpi MAS schválená na podporu podľa čl. 63, písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 v rámci členských krajín EÚ t.j. MAS schválená čerpať finančné prostriedky z osi 4 Leader PRV na programové obdobie 2007 – 2013 z projektu spolupráce a v projekte nezostane žiadna MAS schválená na implementáciu stratégie v rámci členských krajín EÚ, bude projekt nadnárodnej spolupráce ukončený, t. z. nebude podporená ani slovenská časť projektu.
3. V prípade, ak počas hodnotenia predloženej ŽoNFP pre opatrenie 4.2 a počas realizácie projektu spolupráce bude zistené, že podmienky stanovené pre získanie NFP boli splnené len z časti, resp. bolo predložené nepravdivé čestné vyhlásenie, bude konečný prijímateľ (oprávnený žiadateľ) vylúčený z možnosti čerpať finančné prostriedky z opatrenia 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce.

Článok 10

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.

3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za koordinačnú MAS
dňa: 29. 07. 2013

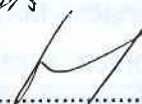


Ing. Andrej Zurbola
Štatutárny zástupca

REGIONÁLNE ZDRUŽENIE
DOLNÁ NITŔA O.Z.

951 04 IČO: 42 116 252
VELKÝ LAPÁŠ Č. 488

Za projektového partnera ŽZ Mikroregión RADOŠINKA
dňa: 29. 7. 2013



Mgr. Mária Berecová
Štatutárny zástupca

951 42 ZBEHY 267
IČO: 42 113 091
DIČ: 2022371230

-1-

Príloha č.1 k
ZMLUVE O NÁRODNEJ SPOLUPRÁCI
na projekte: (Z vtačej perspektivy)

E. ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR												
Rozpočtová položka	Koordináčnã MAS/Koordinãtor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom	% ²
Príprava projektu spolupráce	0,00	0,00									0,00	0,00
Realizácia projektu spolupráce	40 000,00	40 000,00									80 000,00	77,14
Celkové oprãvnené vãdavky	40 000,00	40 000,00									80 000,00	0,00

F. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE											
Rozpočtová položka	Koordinátna MAS	Koordinátor MAS Slovensko ³	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9
Príprava projektu spolupráce	00,00		0,00								
Realizácia projektu spolupráce	40 000,00		40 000,00								
Oprávnené výdavky spolu	40 000,00		40 000,00								
Neoprávnené výdavky spolu	11 853,10		11 853,00								
Výdavky projektu spolu (oprávnené výdavky + neoprávnené výdavky)	51 853,10		51 853,10								
Celková výška požadovaného NFP	38 000,00		38 000,00								

i Uvedte pre každú činnosť uvedenú v bode 9.2 Zapojenie partnera projektu do realizácie projektu spolupráce, časť Implementácia činností opatrení osí 3, výstup (oprávnený výdavok), ktorý bude predmetom kontroly na mieste (napr.: tlač publikácií, tvorba webovej stránky, výstavba výkladovej veže) v súlade s Usmernením pre administráciu osí 4 LEADER, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, bod 6.6 Kritéria pre uznateľnosť výdavkov. Každý výstup je potrebné detailne rozpisovať, ako napr.: príprava podkladov (obsahová náplň, grafické spracovanie, tlač 20 ks publikácií). V prípade, ak bude publikácia zverejnená len na internetovej stránke uvedte presnú URL adresu.

² Uvedte % z celkového rozpočtu partnerov projektu zo SR.

³ V rámci tabuľky sa koordinátor MAS Slovensko vyplní, len v prípade nadnárodnej spolupráce, ak funkciu koordinátora MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

